ESTIMATES

# Canadian International Trade Tribunal

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-18
ISBN 0-660-62500-8

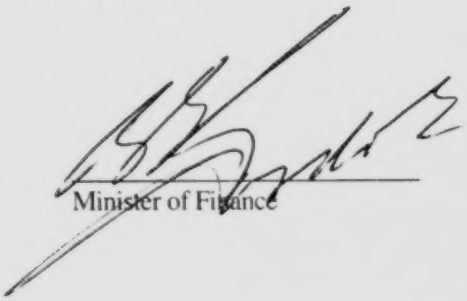
105-01055/

# Canadian International Trade Tribunal

## 2004-2005 Estimates

## Part III - Report on Plans and Priorities

**Approved**



Minister of Finance

# Table of Contents

**Section I—Chairperson's Message** ..... **1**

Management Representation Statement ..... 2

**Section II—Raison d'être** ..... **3**

**Section III—Planning Overview** ..... **5**

**Section IV—Organization** ..... **7**

Strategic Outcomes and Business Lines ..... 7

Accountability ..... 7

Departmental Planned Spending ..... 9

Spending Trends ..... 9

**Section V—Annexes** ..... **11**

Annex I—Net Cost of Program for the Estimates Year ..... 11

Annex II—Other Information ..... 13

**Index** ..... **15**

## Section I—Chairperson's Message

I am pleased to present the Report on Plans and Priorities (RPP) of the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) for fiscal year 2004-2005.

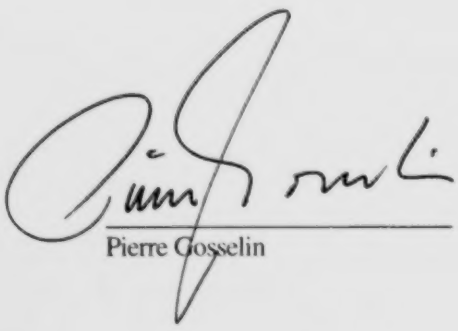
One of the Tribunal's main objectives is to ensure that the Canadian business sector and its members remain competitive in the global trade environment through its key role within Canada's trade remedies system. In its quasi-judicial role, the Tribunal adjudicates cases relating to unfair trade, i.e. dumping and subsidizing, complaints regarding federal government procurement, and appeals from decisions of the Canada Revenue Agency (CRA) and the Canada Border Services Agency (CBSA) under various statutes.

Fiscal year 2004-2005 will be a challenging year for the Tribunal, as it will face its heaviest workload in the area of dumping and subsidizing injury inquiries since its establishment in December 1988. In addition, the number of complaints filed with the Tribunal dealing with federal government procurement has shown a steady increase from year to year. The largest number of procurement complaints received by the Tribunal in a fiscal year was observed in 2003-2004.

As a quasi-judicial organization, the Tribunal's workload is externally generated. One of the Tribunal's main challenges continues to be the need to harmonize the allocation of its limited resources to its various jurisdictions to ensure that statutory deadlines are met. This challenge will be made even more difficult with the forthcoming retirements of key senior personnel.

Previous reports provided information on initiatives taken by the Tribunal on a number of government initiatives. This year, I am pleased to report that the Tribunal will implement its action plan on the improvement of management practices, an initiative relating to modern comptrollership. In addition, the Tribunal will undertake its first internal audit as a result of the development of its internal audit policy and risk-based internal audit plan in 2003-2004. Finally, the Tribunal will pursue opportunities that could enhance its contribution to the Government On-Line initiative.

The Tribunal will be facing major challenges in fiscal year 2004-2005 due to an increase in the number of cases to be adjudicated and operational challenges caused by the retirements of key senior personnel. The Tribunal will need to devise means by which it will be able to meet its statutory deadlines without compromising the quality of its findings, determinations and recommendations.



Pierre Gosselin

**Management Representation Statement**

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 RPP for the Tribunal.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the *Guide to the Preparation of the 2004-2005 Report on Plans and Priorities.*

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by Treasury Board Secretariat (TBS).
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: _____
Susanne Grimes
Acting Secretary

Date: April 16, 2004

## Section II—Raison d'être

The objective of the Tribunal's business line is to provide a fair and efficient trade remedies system to the Canadian public, the private business sector and commercial interests, and to offer the government, through the Tribunal's fact-finding inquiries and standing reference, the best advice available so that it can formulate strategies aimed at making the Canadian business sector and its members more competitive in the global trade environment.

Canada has obligations to honour under international trade agreements to which it is a signatory. Some of those obligations under the World Trade Organization (WTO) agreements (anti-dumping, subsidies, safeguards and government procurement) and the *North American Free Trade Agreement* (*NAFTA*) (procurement, advance rulings, markings and rules of origin) have been assigned to the Tribunal by statute or regulation. Similarly, legislation has conferred obligations on the Tribunal in relation to the *Canada-Israel Free Trade Agreement*, the *Canada-Chile Free Trade Agreement* and the *Canada-Korea Agreement on the Procurement of Telecommunications Equipment*.

At the domestic level, legislation has conferred on the Tribunal the responsibility to inquire into dumping and subsidizing complaints as they relate to injury and to hear appeals from decisions of the CRA and the CBSA, formerly the Canada Customs and Revenue Agency, under various statutes. The Tribunal has also been designated the bid challenge authority under the *Agreement on Internal Trade*.

The *Canadian International Trade Tribunal Act* (*CITT Act*) also assigns to the Tribunal an advisory role in assisting government, through its fact-finding inquiries, in the formulation of strategies aimed at making Canadian producers more competitive in the global trade environment. Through its standing reference on tariff relief on imported textile inputs for production, the Tribunal assists the government in determining the levels of tariffs that will ensure that economic gains for Canada are maximized in an industry that faces changing market demands.

## Section III—Planning Overview

The Tribunal obtains its operating budget through the Main Estimates process. It does not receive funds through grants and contributions or through cost recovery of its operational expenditures.

Through its various jurisdictions, the Tribunal's strategic outcome is to be a key player in Canada's trade remedies system by supporting a fair and open trading system.

This strategic outcome must be achieved under difficult conditions. The Tribunal does not have control over its workload, as it is externally generated. Moreover, the economic climate has a direct impact on the Tribunal's work. Downturns in the domestic and global economies usually lead to a deterioration of markets and to increased competition for the remaining businesses. This can lead to a larger number of inquiries in response to dumping and subsidizing complaints. Recent amendments to the *CITT Act* and the Tribunal's regulations regarding safeguard inquiries to accommodate the recent accession of the People's Republic of China to the WTO will also have an impact on the Tribunal's workload. Risk management for the Tribunal involves establishing the right balance in the allocation of limited resources to allow statutory deadlines to be met and concurrent operational requirements associated with the various areas of its mandate to be considered in a timely way, thereby allowing the Canadian business sector and its members to remain competitive in a global trade environment. It also involves having on strength the appropriate mix of competencies to deal effectively with the demands of an evolving mandate.

The Tribunal has established the following strategic priorities to guide its operations:

- To maintain the quality of its findings, determinations and recommendations
- To hear cases and make decisions expeditiously on matters that fall within its jurisdiction pursuant to acts of Parliament and regulations
- To maintain its independence and accessibility as a quasi-judicial organization

Recognizing that the Tribunal's entire workload is externally generated and that its operations are of a quasi-judicial nature, the Tribunal is not in a position to identify planned results and related activities and resources, as is the case for a regular department.

The Tribunal has, nevertheless, established the following key result commitments against which its performance can be assessed:

- Upholding of the Tribunal's decisions by national and international appeal bodies
- Implementation of the Tribunal's recommendations by the government
- Publication of the Tribunal's decisions in a timely way
- Tribunal's decisions viewed as fair and impartial by domestic and international stakeholders

In this context, the Tribunal monitors whether its decisions have been the subject of applications for judicial review before the Federal Court of Canada or reviews by a binational panel under *NAFTA*. It will determine, based on the issues raised in these applications, whether it will seek intervener status before the Federal Court of Canada or party status before a binational panel.

As for its determinations in procurement inquiries, departments and agencies must, as stipulated in the legislation, inform the Tribunal of the extent to which they will implement the Tribunal's recommendations when a complaint is found to be valid. In textile inquiries, the Department of Finance notifies the Tribunal whether the Minister of Finance will implement its recommendations for textile tariff relief. These mechanisms ensure that the Tribunal is fully aware of the status of its decisions, determinations and recommendations.

As to the question of the timeliness of its decisions and determinations, the Tribunal has never missed a statutory deadline. For its activities that are not subject to statutory deadlines, the Tribunal has established its own standard as to when decisions are to be issued. Tribunal management monitors closely these files to ensure that, to the greatest extent possible, the Tribunal adheres to this standard.

In line with these strategic priorities, the Tribunal has a communication strategy based on the timely publication of guides, guidelines and practice notices, and the strategic use of its Web site to ensure that stakeholders have a clear understanding of its jurisdiction. It seeks, through consultations with stakeholders, their views on new procedures being considered by the Tribunal prior to their distribution as guidelines or practice notices. There is also a Tribunal/Canadian Bar Association Bench and Bar Committee that serves as a forum to discuss issues of common interest.

**Modern Comptrollership**

The Tribunal completed, in fiscal year 2003-2004, its capacity assessment of its management practices. Based on this assessment, it has also prepared its action plan for improved management practices. The Tribunal will implement its plan in fiscal year 2004-2005, recognizing that it will be carried out over a number of years. As part of this initiative, the Tribunal has undertaken a succession planning exercise to deal with a forthcoming turnover of personnel due to retirements.

**Internal Audit Program**

In accordance with TBS's policy on internal audit, the Tribunal finalized, in fiscal year 2003-2004, its policy on internal audit and its risk-based internal audit plan. It will carry out, in fiscal year 2004-2005, the internal audit of its financial activities.

**Government On-Line**

For a number of years, the Tribunal has reported on various initiatives that it has carried out under the Government On-Line initiative. It will continue to investigate possible initiatives relating to the strategic use of its Web site as an efficient and effective means of communication with various groups of stakeholders. Over the last few fiscal years, the Tribunal has implemented an application that allows for the electronic compilation of the administrative record in dumping and subsidizing injury inquiries. In fiscal year 2004-2005, the Tribunal will extend the use of the application to the hearing portion of its proceedings. This initiative should allow for better management of the hearing time available to the Tribunal. The Tribunal will also extend the use of the application to its jurisdiction dealing with complaints concerning federal government procurement.

## Section IV—Organization

### Strategic Outcomes and Business Lines

Because of its mandate and structure, the Tribunal has one business line—to act as an administrative court for dumping and subsidizing inquiries, appeals from CRA and CBSA decisions on customs and excise matters, and procurement complaints, and as an advisor to the government or the Minister of Finance on a broad range of trade, economic or tariff-related matters.

The Tribunal's decisions may be reviewed by or appealed to, as appropriate, the Federal Court of Canada and, ultimately, the Supreme Court of Canada, or a binational panel under *NAFTA*, in the case of a decision affecting U.S. and/or Mexican interests. Governments that are members of the WTO may appeal the Tribunal's decisions to a dispute settlement panel under the WTO *Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes*.

The objective of the Tribunal's business line is to ensure that Canada can rely on a fair and efficient trade remedies system and that the government, through the Tribunal's fact-finding inquiries and standing reference, can formulate strategies aimed at making Canadian producers more competitive in the global trade environment.

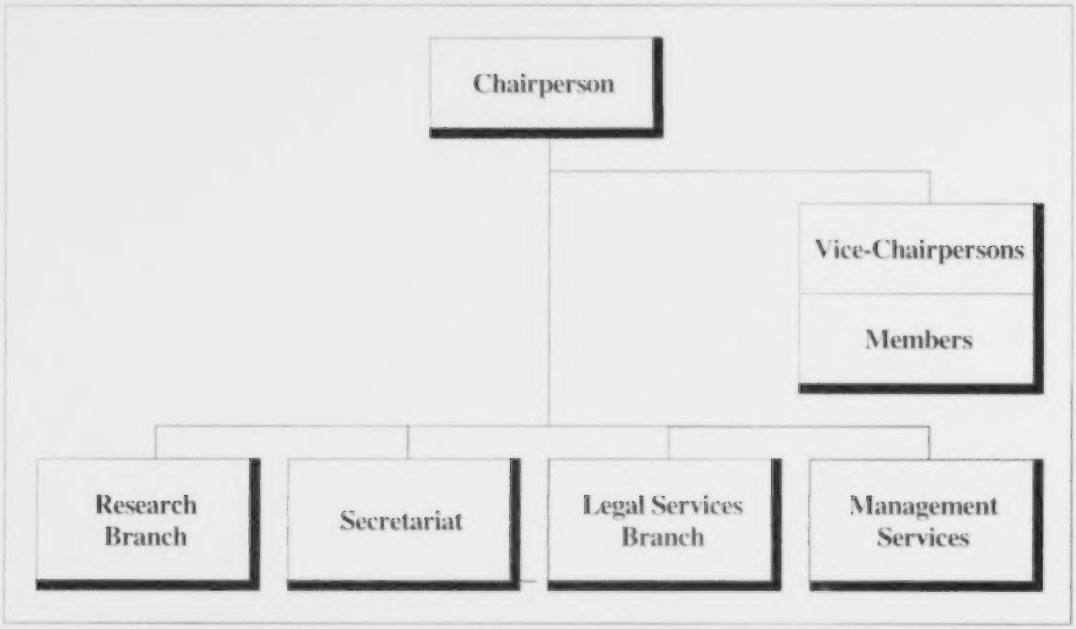
### Accountability

The Tribunal is an independent quasi-judicial body that carries out its statutory responsibilities in an autonomous and impartial manner and reports to Parliament through the Minister of Finance.

The Tribunal may be composed of up to nine full-time members, including a Chairperson and two Vice-Chairpersons, who are appointed by the Governor in Council for a term of up to five years. A maximum of five additional members may be temporarily appointed. The Chairperson is the Chief Executive Officer responsible for the assignment of members and for the management of the Tribunal's work.

Members of the Tribunal are supported by a permanent staff of 87 people. Its principal officers are the Secretary, responsible for corporate management, public relations, dealings with other government departments and other governments, and the court registry functions of the Tribunal; the Director General of the Research Branch, responsible for the investigative portion of inquiries, the economic and financial analysis of firms and industries and other fact finding required for Tribunal inquiries; and the General Counsel, responsible for the provision of legal services.

## Organization Structure



## Departmental Planned Spending

| ($ thousand) | Forecast Spending 2003-2004 | **Planned Spending 2004-2005** | Planned Spending 2005-2006 | Planned Spending 2006-2007 |
|---|---|---|---|---|
| Budgetary Main Estimates (gross) | 9,534 | **9,815** | 9,806 | 9,806 |
| Less: Respendable Revenue | - | - | - | - |
| **Total Main Estimates** | 9,534 | **9,815** | 9,806 | 9,806 |
| Adjustments | | | | |
| Supplementary Estimates | 543 | - | - | - |
| **Net Planned Spending** | 10,077 | **9,815** | 9,806 | 9,806 |
| Less: Non-respendable Revenue | - | - | - | - |
| Plus: Cost of Services Received Without Charge | 2,348 | **2,389** | 2,406 | 2,406 |
| **Net Cost of Program** | 12,425 | **12,204** | 12,212 | 12,212 |
| **Full-time Equivalents** | 94 | **94** | 94 | 94 |

## Spending Trends

Over the years, the Tribunal's spending trends have remained constant. Its number of full-time equivalents and its percentage of funds allocated to salaries have remained essentially the same. The same can be said for its operating expenditures. Approximately 85 percent of the Tribunal's annual operating expenditures have been allocated to non-discretionary expenditures, i.e. telecommunications, translation, court reporting, printing, publishing and mail and courier services. The balance of the funds are mostly expended on training and development, and information technology equipment and initiatives. Because its workload is externally generated, the Tribunal has, as a practice, to keep in reserve a small portion of its operating budget to meet unexpected demands, such as references from the government or the Minister of Finance. The Tribunal is of the view that this approach is responsible management that enables it to deal expeditiously with matters that are referred to it. However, this mechanism has been significantly diminished as a result of the Tribunal's contribution to the $1 billion reallocation initiative for fiscal year 2004-2005 and subsequent years.

## Section V—Annexes

### Annex I—Net Cost of Program for the Estimates Year

| ($ thousand) | Total |
|---|---|
| Net Planned Spending (total main estimates plus adjustments as per the planned spending table) | **9,815** |
| *Plus: Services Received Without Charge* | |
| Accommodation Provided by the Department of Public Works and Government Services | 1,838 |
| Contributions Covering Employer's Share of Employees' Insurance Premiums and Expenditures Paid by TBS (excluding revolving funds) | 551 |
| 2004-2005 Net Cost of Program | **12,204** |

## Annex II—Other Information

- **Contact for Further Information and Web Site**

The Secretary
Canadian International Trade Tribunal
Standard Life Centre
333 Laurier Avenue West
15th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0G7

Telephone: (613) 993-4717
Fax: (613) 998-1322
E-mail: secretary@citt-tcce.gc.ca

Tribunal's Web Site: www.citt-tcce.gc.ca

- **Legislation Governing the Tribunal's Work**

| | |
|---|---|
| Canadian International Trade Tribunal Act | R.S.C. 1985 (4th Supp.), c. 47 |
| Customs Act | R.S.C. 1985 (2d Supp.), c. 1 |
| Excise Tax Act | R.S.C. 1985, c. E-15 |
| Special Import Measures Act | R.S.C. 1985, c. S-15 |
| Softwood Lumber Products Export Charge Act | R.S.C. 1985 (3d Supp.), c. 12 |
| Energy Administration Act | R.S.C. 1985, c. E-6 |
| Canadian International Trade Tribunal Regulations | S.O.R./89-35 |
| Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations | S.O.R./93-602 |
| Canadian International Trade Tribunal Rules | S.O.R./91-499 |

- **Tribunal Publications**

**Annual Reports**

- 1989-90 to 2002-2003

**Bulletins**

- 1995-96 to 2002-2003

**Guides**

- Procurement Review Process - A Descriptive Guide
- Textile Reference Guide
- Guide to Making Requests for Product Exclusions
- Safeguard Inquiry—Market Disruption, Imports from China, Guide for Complainant
- Safeguard Inquiry—Trade Diversion, Imports from China, Guide for Complainant

**Pamphlets**

- Information on Appeals from Customs, Excise and SIMA Decisions
- Information on Dumping and Subsidizing Inquiries and Reviews
- Information on Economic, Trade and Tariff Inquiries
- Information on Import Safeguard Inquiries and Measures
- Information on Procurement Review
- Information on Textile Tariff Investigations

## Index

Agreement on Internal Trade (AIT) ..... 3
Bid Challenge ..... 3
Business Line ..... 1, 3, 7
Canada Customs and Revenue Agency ..... 3
Canada-Chile Free Trade Agreement ..... 3
Canada-Israel Free Trade Agreement ..... 3
Canada-Korea Agreement on the Procurement of Telecommunications Equipment ..... 3
Canadian International Trade Tribunal Act (CITT Act) ..... 3, 5, 13
Cost of Program (Net) ..... 1, 9, 11
Customs Act ..... 13
Dumping ..... 1, 3, 5, 6, 7, 14
Excise Tax Act ..... 13
Full-time Equivalents ..... 9
Information Technology ..... 9
North American Free Trade Agreement (NAFTA) ..... 3, 5, 7
Organization Structure ..... 8
Plans ..... 1, 2
Priorities ..... 1, 2, 5, 6
Procurement ..... 1, 3, 6, 7, 13, 14
Publications ..... 13
Reviews ..... 5, 14
Rules and Procedures ..... 7
Special Import Measures Act (SIMA) ..... 13, 14
Statutes ..... 1, 3
Strategies ..... 3, 7
Subsidizing ..... 1, 3, 5, 6, 7, 14
Trade Remedies System ..... 1, 3, 5, 7
Web site ..... 6
World Trade Organization (WTO) ..... 3, 5, 7

BUDGET DES DÉPENSES

# Tribunal canadien du commerce extérieur

Budget des dépenses
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

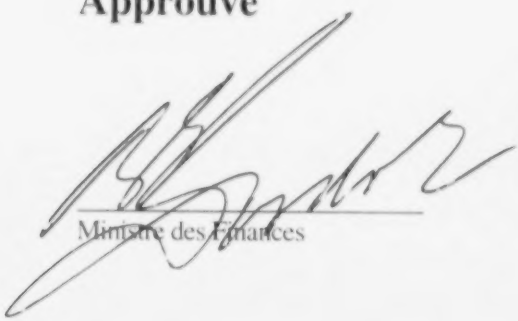
No. de catalogue : BT31-2/2005-III-18
ISBN 0-660-62500-8

# Tribunal canadien du commerce extérieur

## 2004-2005
## Budget des dépenses

## Partie III - Rapport sur les plans et les priorités

**Approuvé**



Ministre des Finances

# Table des matières

**Partie I — Message du président** ..... **1**

Déclaration de la direction ..... 2

**Partie II — Raison d'être** ..... **3**

**Partie III — Survol de la planification** ..... **5**

**Partie IV — Organisation** ..... **9**

Résultats stratégiques et secteurs d'activité ..... 9

Responsabilisation ..... 9

Dépenses prévues du ministère ..... 11

Tendances des dépenses ..... 11

**Partie V — Annexes** ..... **13**

Annexe I — Coût net du programme pour l'année budgétaire ..... 13

Annexe II — Autres renseignements ..... 15

**Index** ..... **17**

## Partie I — Message du président

Je suis heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) du Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) pour l'exercice 2004-2005.

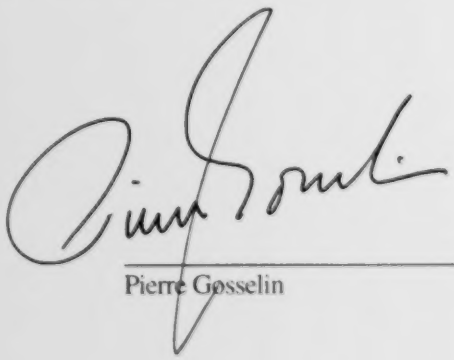
L'un des objectifs principaux du Tribunal est de garantir que le secteur des affaires canadien et ses membres demeurent concurrentiels dans le contexte commercial mondial grâce à son rôle clé dans le cadre du mécanisme canadien de recours commerciaux. Dans son rôle quasi judiciaire, le Tribunal statue sur des causes portant sur le commerce déloyal, c.-à-d. le dumping et le subventionnement, des plaintes portant sur les achats du gouvernement fédéral, et des appels à l'égard de décisions rendues par l'Agence du revenu du Canada (ARC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) aux termes de diverses lois.

L'exercice 2004-2005 sera une année difficile pour le Tribunal, car il sera confronté à la plus lourde charge de travail dans le domaine des enquêtes de préjudices dus au dumping et au subventionnement depuis sa création en décembre 1988. De plus, le nombre de plaintes déposées auprès du Tribunal portant sur les marchés publics a connu une augmentation régulière d'année en année. En 2003-2004, le Tribunal a reçu la plus grande quantité de plaintes portant sur les marchés publics jamais reçues au cours d'un exercice.

En tant qu'organisation quasi judiciaire, la charge de travail du Tribunal dépend totalement de la demande externe. L'un des défis principaux du Tribunal demeure la nécessité d'harmoniser l'attribution de ses ressources limitées aux diverses sphères de compétence pour lesquelles il est responsable pour garantir le respect des délais législatifs. Ce défi sera d'autant plus difficile à relever que plusieurs membres clés du personnel supérieur s'apprêtent à prendre leur retraite.

Les rapports précédents fournissaient des renseignements sur les initiatives prises par le Tribunal concernant plusieurs initiatives gouvernementales. Cette année, je suis heureux d'annoncer que le Tribunal exécutera son plan d'action pour améliorer les pratiques de gestion, initiative qui porte sur les fonctions de contrôle et de gestion modernes. De plus, le Tribunal entreprendra sa première vérification interne suite à l'élaboration de sa politique de vérification interne et de son plan de vérification en fonction du risque en 2003-2004. Enfin, le Tribunal recherchera les possibilités de rehausser sa contribution à l'initiative Gouvernement en direct.

Le Tribunal devra relever des défis considérables pendant l'exercice 2004-2005 à cause de l'augmentation du nombre des causes à adjuger et des défis opérationnels causés par le départ à la retraite de plusieurs membres clés de son personnel supérieur. Le Tribunal devra trouver les moyens de respecter ses délais législatifs sans compromettre la qualité de ses conclusions, de ses décisions et de ses recommandations.



Pierre Gosselin

**Déclaration de la direction**

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le RPP de 2004-2005 du Tribunal.

Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2004-2005*.

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT).
- Il est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministérielle.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom : _____
Susanne Grimes
Secrétaire intérimaire

Date : Le 16 avril 2004

## Partie II — Raison d'être

L'objectif des activités du Tribunal est de donner aux citoyens, aux entreprises privées et aux organismes à vocation commerciale du Canada l'accès à un mécanisme de recours commerciaux juste et efficient ainsi que d'offrir au gouvernement, par l'entremise des enquêtes factuelles et de la saisine permanente du Tribunal, les meilleurs conseils possibles afin qu'il puisse formuler des stratégies qui rendent le secteur commercial canadien et ses membres plus compétitifs dans le contexte du commerce mondial.

Le Canada doit s'acquitter de certaines obligations aux termes d'accords commerciaux internationaux dont il est signataire. Certaines de ces obligations, aux termes des accords de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) (antidumping, subventionnement, sauvegardes et marchés publics) et l'*Accord de libre-échange nord-américain* (*ALÉNA*) (marchés publics, décisions anticipées, marquage et règles d'origine), ont été confiées au Tribunal en vertu de lois ou de règlements. Le Tribunal s'est également vu confier des obligations en regard de l'*Accord de libre-échange Canada-Israël*, l'*Accord de libre-échange Canada-Chili* et l'*Accord Canada-Corée sur les achats de matériel de télécommunications*.

Sur le plan intérieur, des dispositions législatives confèrent au Tribunal la responsabilité de faire enquête sur les plaintes liées au dumping et au subventionnement pour ce qui a trait au dommage et d'entendre les appels de décisions de l'ARC et de l'ASFC, précédemment l'Agence des douanes et du revenu du Canada, en vertu de diverses lois. Le Tribunal a également été désigné comme organisme en matière de contestation des offres en vertu de l'*Accord sur le commerce intérieur*.

La *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* (*Loi sur le TCCE*) assigne aussi au Tribunal un rôle consultatif où il aide le gouvernement à formuler, grâce à ses enquêtes factuelles, des stratégies afin de rendre les producteurs canadiens plus compétitifs dans le contexte du commerce mondial. Avec sa saisine permanente concernant les allégements tarifaires sur les intrants textiles importés aux fins de production, le Tribunal aide le gouvernement à déterminer les niveaux tarifaires qui permettront de maximiser les gains économiques du Canada dans une industrie aux prises avec une demande de marché en évolution.

## Partie III — Survol de la planification

Le Tribunal obtient son budget de fonctionnement au moyen du processus relié au Budget principal des dépenses. Il n'obtient pas de fonds par voie de subventions et contributions ou par voie de recouvrement de ses dépenses de fonctionnement.

Par le biais de ses diverses sphères de compétence, le résultat stratégique du Tribunal est de jouer un rôle clé au sein du système canadien de recours commerciaux en appuyant un système commercial juste et ouvert.

Ce résultat stratégique doit être atteint dans des conditions difficiles. Le Tribunal ne contrôle pas sa charge de travail puisqu'elle dépend totalement de la demande externe. De plus, la conjoncture économique influe directement sur les activités du Tribunal. Le ralentissement de l'activité économique au pays et dans le monde entraîne habituellement une détérioration des marchés et une augmentation de la concurrence pour les entreprises qui demeurent. Ceci peut donner lieu à un plus grand nombre de plaintes liées au dumping et au subventionnement. Les récentes modifications apportées à la *Loi sur le TCCE* et au règlement du Tribunal concernant les enquêtes de sauvegarde afin de tenir compte de la récente accession de la République populaire de Chine à l'OMC auront également un impact sur la charge de travail du Tribunal. La gestion du risque implique donc que le Tribunal doit déterminer l'équilibre approprié en ce qui a trait à l'allocation de ses ressources limitées pour qu'il soit en mesure de respecter les délais législatifs et que les exigences opérationnelles reliées aux divers volets de son mandat puissent être traitées en temps opportun, de telle sorte que le secteur commercial canadien et ses membres puissent demeurer compétitifs dans un contexte de commerce mondial. Elle implique également qu'il doit avoir à sa disposition un effectif doté d'un agencement approprié de compétences pour traiter effectivement des demandes découlant d'un mandat en évolution.

Le Tribunal a établi les priorités stratégiques suivantes afin de guider ses activités :

- Maintenir la qualité de ses conclusions, décisions et recommandations
- Entendre des causes et rendre des décisions dans les plus brefs délais sur les questions qui relèvent de sa compétence, conformément aux lois du Parlement ou aux règlements
- Maintenir son autonomie et son accessibilité à titre d'organisme quasi judiciaire

Reconnaissant que la charge de travail du Tribunal dépend totalement de la demande externe et que son fonctionnement est de nature quasi judiciaire, le Tribunal ne peut identifier de résultats stratégiques, d'activités et de ressources connexes, comme c'est le cas pour un ministère normal.

Malgré tout, le Tribunal a pris des engagements clés axés sur les résultats pour pouvoir évaluer son rendement :

- Le maintien des décisions du Tribunal par les organismes d'appel nationaux et internationaux
- La mise en œuvre des recommandations du Tribunal par le gouvernement
- La publication des décisions du Tribunal en temps opportun
- Les décisions du Tribunal estimées être justes et impartiales par les intervenants nationaux et internationaux

Dans ce contexte, le Tribunal vérifie si ses décisions ont fait l'objet de demandes de révision judiciaire auprès de la Cour fédérale du Canada ou de demandes de réexamen par un groupe spécial binational en vertu de l'*ALÉNA*. En se fondant sur les questions soulevées dans ces demandes, il décidera s'il doit intervenir devant la Cour fédérale du Canada ou être partie devant un groupe spécial binational.

En ce qui concerne ses décisions portant sur les enquêtes de marchés publics, les ministères et les agences doivent, comme le stipule la loi, informer le Tribunal de la mesure dans laquelle ils appliqueront les recommandations du Tribunal lorsqu'une plainte s'avère fondée. Dans les enquêtes sur les textiles, le ministère des Finances avise le Tribunal si le ministre des Finances mettra en œuvre ses recommandations pour un allégement tarifaire sur les textiles. Ces mécanismes garantissent que le Tribunal est pleinement au fait du statut de ses conclusions, décisions et recommandations.

En ce qui concerne la question de savoir si ses conclusions et ses décisions sont publiées en temps opportun, le Tribunal a toujours respecté les délais législatifs. En ce qui concerne ses activités qui ne sont pas soumises à des délais législatifs, le Tribunal a établi sa propre norme quant aux délais de publication des conclusions. La direction du Tribunal surveille de près ces dossiers pour garantir que, dans la mesure du possible, le Tribunal respecte cette norme.

En accord avec ces priorités stratégiques, le Tribunal a une stratégie de communication fondée sur la publication en temps opportun de guides, de lignes directrices et de notes de pratique ainsi que sur l'utilisation stratégique de son site Web pour garantir que les intervenants aient une bonne compréhension de sa compétence. Il consulte les intervenants et sollicite leur opinion sur les nouvelles procédures qu'envisage le Tribunal avant de les publier à titre de lignes directrices ou notes de pratique. Il existe également un comité de la Magistrature et du Barreau, dont font partie le Tribunal et l'Association du barreau canadien, qui sert de forum de discussion pour les sujets d'intérêt commun.

**Contrôle moderne**

Le Tribunal a terminé, pendant l'exercice 2003-2004, l'évaluation de la capacité de ses pratiques de gestion. En se fondant sur cette évaluation, il a également préparé un plan d'action pour améliorer ses pratiques de gestion. Le Tribunal mettra son plan en œuvre pendant l'exercice 2004-2005, tout en reconnaissant que son exécution nécessitera un certain nombre d'années. Dans le cadre de cette initiative, le Tribunal a entrepris un exercice de planification de la relève pour faire face au roulement important du personnel attribuable aux départs à la retraite.

**Programme de vérification interne**

Conformément à la politique du SCT sur la vérification interne, le Tribunal a mis au point, pendant l'exercice 2003-2004, sa politique sur la vérification interne et son plan de vérification interne en fonction du risque. Pendant l'exercice 2004-2005, il effectuera la vérification interne de ses activités financières.

**Gouvernement en direct**

Depuis un certain nombre d'années, le Tribunal fait rapport de diverses initiatives qu'il a prises dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct. Il continuera à explorer les initiatives possibles liées

à l'utilisation stratégique de son site Web comme moyen efficace et efficient de communiquer avec les divers groupes d'intervenants. Au cours des derniers exercices, le Tribunal a mis sur pied une application qui permet la compilation électronique du dossier administratif sur les enquêtes de dommages liés au dumping et au subventionnement. Pendant l'exercice 2004-2005, le Tribunal élargira l'utilisation de cette application aux audiences. Cette initiative devrait permettre une meilleure gestion du temps disponible pour les audiences. Le Tribunal élargira également l'utilisation de l'application à sa compétence portant sur les plaintes concernant les marchés publics du gouvernement fédéral.

# Partie IV — Organisation

## Résultats stratégiques et secteurs d'activité

Étant donné son mandat et sa structure, le Tribunal s'occupe d'un seul secteur d'activité — celui d'agir à titre de tribunal administratif relativement à des enquêtes sur le dumping et le subventionnement, à des appels de décisions rendues par l'ARC et l'ASFC en matière de douanes et d'accise, et à des plaintes concernant les marchés publics, et d'agir à titre de conseiller du gouvernement ou du ministre des Finances relativement à une vaste gamme de questions touchant des questions commerciales, économiques ou tarifaires.

Les décisions du Tribunal peuvent, selon le cas, être réexaminées ou portées en appel devant la Cour fédérale du Canada et, finalement, la Cour suprême du Canada, ou devant un groupe spécial binational formé en vertu de l'*ALÉNA* lorsqu'il s'agit d'une décision touchant les intérêts des États-Unis ou du Mexique. Les gouvernements membres de l'OMC peuvent interjeter appel des décisions du Tribunal auprès d'un groupe spécial de règlement des différends formé en vertu du *Mémorandum d'accord sur les règles et procédures régissant le règlement des différends* de l'OMC.

L'objectif du secteur d'activité du Tribunal est d'assurer l'existence au Canada d'un système de recours commerciaux juste et efficace et de permettre au gouvernement de formuler, à l'aide d'enquêtes factuelles et du mandat permanent du Tribunal, des stratégies qui ont pour but de rendre les producteurs canadiens plus compétitifs dans le contexte du commerce mondial.

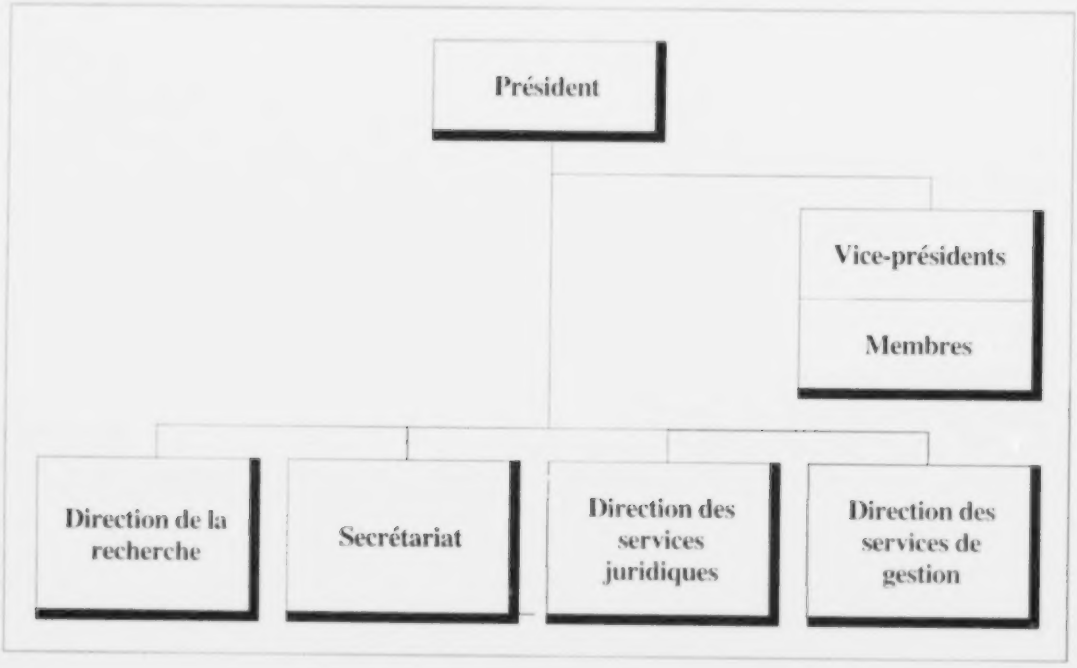
## Responsabilisation

Le Tribunal est un organisme quasi judiciaire et indépendant qui assume ses responsabilités législatives d'une façon impartiale et autonome et relève du Parlement par l'entremise du ministre des Finances.

Le Tribunal peut compter neuf membres à plein temps, dont un président et deux vice-présidents, nommés par le gouverneur en conseil pour un mandat d'au plus cinq ans. Cinq membres supplémentaires, au plus, peuvent être nommés temporairement. Le président est le premier dirigeant et est responsable de l'affectation des membres et de la gestion de la charge de travail du Tribunal.

Les membres du Tribunal peuvent compter sur l'appui d'un effectif de 87 employés. Ses principaux agents sont le secrétaire, responsable de la gestion intégrée, des relations publiques, des échanges avec les autres ministères gouvernementaux et les autres gouvernements ainsi que des fonctions de greffier du Tribunal; le directeur exécutif de la Recherche, chargé de la recherche dans le cadre d'enquêtes, de l'analyse économique et financière des entreprises et des industries, ainsi que de la recherche des faits exigés dans le cadre des enquêtes du Tribunal; et l'avocat général, responsable de la prestation de services juridiques.

**Structure organisationnelle**



## Dépenses prévues du ministère

| (en milliers de dollars) | Prévision des dépenses 2003-2004 | **Dépenses prévues 2004-2005** | Dépenses prévues 2005-2006 | Dépenses prévues 2006-2007 |
|---|---|---|---|---|
| Budgétaire du Budget principal des dépenses (brutes) | 9 534 | **9 815** | 9 806 | 9 806 |
| Moins : Recettes disponibles | - | - | - | - |
| **Total du Budget principal des dépenses** | 9 534 | **9 815** | 9 806 | 9 806 |
| Rajustements Budget supplémentaire des dépenses | 543 | - | - | - |
| **Dépenses nettes prévues** | 10 077 | **9 815** | 9 806 | 9 806 |
| Moins : Recettes non disponibles | - | - | - | - |
| Plus : Coût des services reçus à titre gracieux | 2 348 | **2 389** | 2 406 | 2 406 |
| **Coût net du programme** | 12 425 | **12 204** | 12 212 | 12 212 |
| **Équivalents temps plein** | 94 | **94** | 94 | 94 |

## Tendances des dépenses

Au cours des années, les tendances des dépenses du Tribunal sont demeurées constantes. Le nombre d'équivalents temps plein et le pourcentage des fonds attribués aux salaires sont demeurés essentiellement les mêmes. Il en est de même pour ses dépenses de fonctionnement. Environ 85 p. 100 des dépenses de fonctionnement annuelles du Tribunal ont été attribuées à des dépenses non discrétionnaires, soit les télécommunications, la traduction, la sténographie judiciaire, l'imprimerie, l'édition et les services de courrier et de messagerie. Le reste des fonds est pour la plupart attribué à la formation et au perfectionnement ainsi qu'au matériel et aux initiatives en matière de technologie de l'information. Étant donné que sa charge de travail dépend totalement de la demande externe, le Tribunal a toujours eu comme pratique de garder en réserve une petite partie de son budget de fonctionnement pour satisfaire aux demandes imprévues, par exemple des saisines du gouvernement ou du ministre des Finances. Le Tribunal est d'avis que cette approche constitue de la gestion éclairée qui lui permet de traiter rapidement les questions qui lui sont renvoyées. Cependant, ce mécanisme a été considérablement réduit du fait de la contribution du Tribunal à l'initiative de réallocation de 1 milliard de dollars pour l'exercice 2004-2005 et les années subséquentes.

# Partie V — Annexes

## Annexe I — Coût net du programme pour l'année budgétaire

| **(en milliers de dollars)** | **Total** |
|---|---|
| Dépenses nettes prévues (dépenses totales du Budget principal des dépenses plus rajustements conformément au tableau des dépenses prévues) | **9 815** |
| *Plus : Services reçus à titre gracieux* | |
| Locaux fournis par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux | 1 838 |
| Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (hors les fonds renouvelables) | 551 |
| Coût net du programme pour 2004-2005 | **12 204** |

## Annexe II — Autres renseignements

- **Personne-ressource pour obtenir d'autres renseignements et site Web**

Le secrétaire
Tribunal canadien du commerce extérieur
Standard Life Centre
333, avenue Laurier Ouest
15e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0G7

| | |
|---|---|
| Téléphone : | (613) 993-4717 |
| Télécopieur : | (613) 998-1322 |
| Courrier électronique : | secretaire@tcce-citt.gc.ca |
| Site Web du Tribunal : | www.tcce-citt.gc.ca |


- **Lois régissant les activités du Tribunal**

| | |
|---|---|
| Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur | L.R.C. 1985 (4e supp.), c. 47 |
| Loi sur les douanes | L.R.C. 1985 (2e supp.), c. 1 |
| Loi sur la taxe d'accise | L.R.C. 1985, c. E-15 |
| Loi sur les mesures spéciales d'importation | L.R.C. 1985, c. S-15 |
| Loi sur le droit à l'exportation de produits de bois d'œuvre | L.R.C. 1985 (3e supp.), c. 12 |
| Loi sur l'administration de l'énergie | L.R.C. 1985, c. E-6 |
| Règlement sur le Tribunal canadien du commerce extérieur | D.O.R.S. /89-35 |
| Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics | D.O.R.S. /93-602 |
| Règles du Tribunal canadien du commerce extérieur | D.O.R.S. /91-499 |

- **Publications du Tribunal**

**Rapports annuels**

- De 1989-1990 à 2002-2003

**Bulletin**

- De 1995-1996 à 2002-2003

**Guides**

- Guide du mécanisme d'examen des marchés publics
- Guide de la saisine sur les textiles
- Guide relatif aux demandes d'exclusions de produits

- Enquête de sauvegarde — désorganisation du marché, Importations en provenance de Chine, Guide de la partie plaignante
- Enquête de sauvegarde — détournement des échanges, Importations en provenance de Chine, Guide de la partie plaignante

**Brochures**

- Information sur les appels de décisions concernant les douanes, l'accise et la LMSI
- Information sur les enquêtes et les réexamens concernant le dumping et le subventionnement
- Information sur les enquêtes économiques, commerciales et tarifaires
- Information sur les enquêtes de sauvegarde contre les importations et les mesures afférentes
- Information sur l'examen des marchés publics
- Information sur les enquêtes concernant les tarifs sur les textiles

## Index

Accord de libre-échange Canada-Chili ..... 3
Accord de libre-échange Canada-Israël ..... 3
Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) ..... 3, 6, 9
Accord sur le commerce intérieur (ACI) ..... 3
Agence des douanes et du revenu du Canada ..... 3
Contestation des offres ..... 3
Coût (net) du programme ..... 1, 11, 13
Dumping ..... 1, 3, 5, 7, 9, 16
Équivalents temps plein ..... 11
Loi sur la taxe d'accise ..... 15
Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi sur le TCCE) ..... 3, 5, 15
Loi sur les douanes ..... 15
Loi sur les mesures spéciales d'importation (LMSI) ..... 16
Lois ..... 1, 3, 5, 15
Marchés publics ..... 1, 3, 6, 7, 9, 15, 16
Mécanisme de recours commerciaux ..... 3
OMC (Organisation mondiale du commerce) ..... 3, 5, 9
Plans ..... 1, 2
Priorités ..... 1, 2, 5, 6
Publications ..... 15
Réexamens ..... 16
Règles et procédures ..... 9
Secteur d'activité ..... 9
Site Web ..... 15
Stratégies ..... 3, 9
Structure organisationnelle ..... 10
Subventionnement ..... 1, 3, 5, 7, 9, 16
Technologie de l'information ..... 11